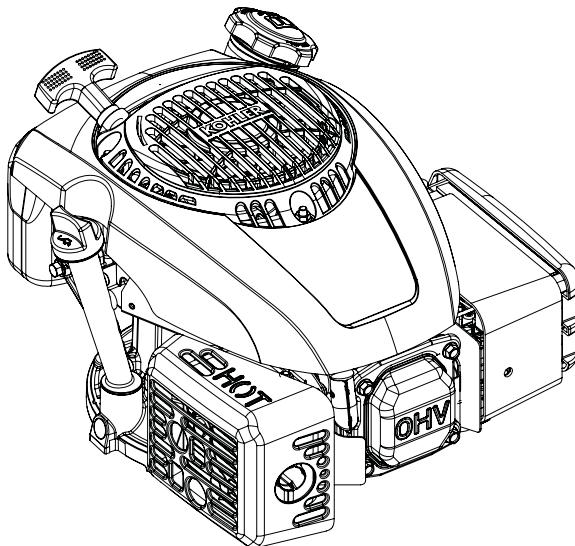


KOHLER® XT Series

XT650, XT675, XT775

Vlasnički Priručnik



HR

VAŽNO:

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne mjere opreza i upute prije upotrebe opreme. Pogledajte upute za korištenje stroja koji ovaj motor pogoni.

Pobrinite se da prije održavanja ili servisa zaustavite rad motora i postavite ga u vodoravni položaj.

Obuhvaćenost jamstvom sukladno navodima iz jamstvene kartice i na KohlerEngines.com. Pažljivo pregledajte jer ovdje se nalaze sva vaša specifična prava i obvezе.

Zabilježite podatke o motoru da ih možete navesti prilikom naručivanja dijelova ili pri ostvarivanju prava na popravak u okviru jamstva.

Model motora _____

Tehnički podaci _____

Serijski broj _____

Datum kupnje _____

Mjere sigurnosti

⚠ UPOZORENJE: Opasnost koja može dovesti do pogibije, ozbiljne ozljede ili jakog oštećenja imovine.

⚠ OPREZ: Opasnost koja može dovesti do manje ozljede ili oštećenja imovine.

NAPOMENA: koristi se za obavještavanje ljudi o važnim informacijama koje se odnose na montažu, rad ili održavanje.

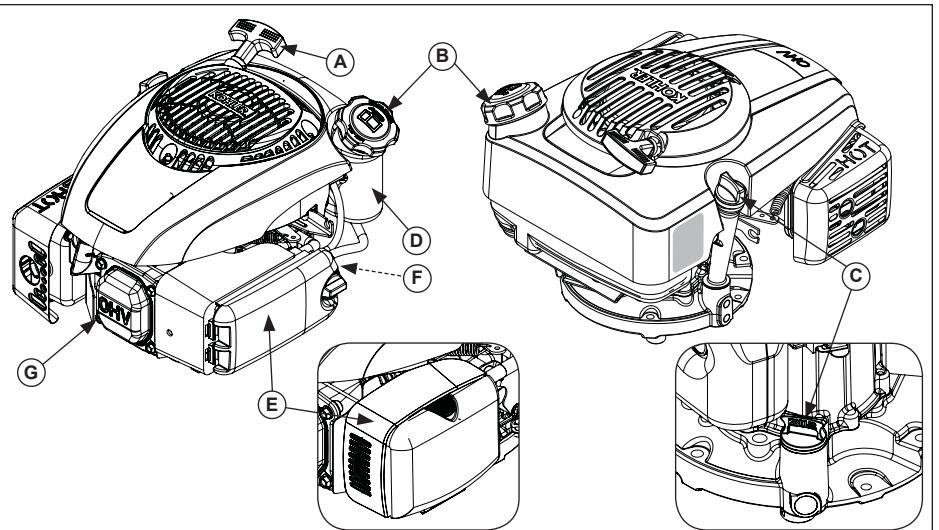
	⚠ UPOZORENJE Eksplozivno gorivo može izazvati požar i teške opekline. Nemojte dolijevati gorivo u spremnik dok je motor u radu.		⚠ UPOZORENJE Ugljični monoksid može izazvati jaku mučninu, nesvijest ili smrt. Izbjegavajte udiranje ispušnih plinova.	 	⚠ UPOZORENJE Nehotično pokretanje motora može dovesti do teške ozljede ili pogibije. Odvojite i uzemljite kabel(e) svjećice prije servisiranja.
	⚠ UPOZORENJE Rotacioni dijelovi mogu izazvati teške ozljede. Držite se dalje od motora koji je u radu.		⚠ OPREZ: Električni udar može izazvati ozljedu. Ne dirajte kablove dok je motor u radu.		⚠ UPOZORENJE Vrući dijelovi mogu izazvati teške opekline. Ne dirajte motor dok je u radu ili neposredno nakon zaustavljanja rada.
	Ruke, stopala, kosu i odjeću držite dalje od pogonskih dijelova kako ne bi došlo do ozljede. Motor nikad ne pokrećite ako su njegovi poklopci, štitnici i zaštite skinuti.				Motor nikad ne pokrećite ako su njegovi topilinski štitovi i zaštite skinuti.

Kalifornija Upozorenje na propoziciju 65

Ispušni plinovi motora sadrže kemikalije poznate državi Kaliforniji kao uzročnici raka, defekata kod rođenja ili drugih reproduktivnih oštećenja.

Kalifornija Upozorenje na propoziciju 65

Ovaj proizvod sadrži kemikalije poznate državi Kaliforniji kao uzročnici raka, defekata kod rođenja ili drugih reproduktivnih oštećenja.



HR

A	Ručka pokretača	B	Čep otvora za gorivo	C	Čep za ulijevanje/mjerna šipka	D	Spremnik za gorivo
E	Filtar zraka	F	Ventil za dovod goriva	G	Svjećica		

Kontrolni popis prije pokretanja

- Provjerite razinu ulja. Dolijte ulje prema potrebi. Nemojte prepunjivati.
- Provjerite razinu goriva. Dolijte ulje ako je niska razina. Provjerite da na dijelovima i vodovima sustava za gorivo nema curenja.
- Pregledajte i očistite površine za hlađenje, područja za usis zraka i vanjske površine motora (osobito nakon skladištenja).
- Provjerite da li su dijelovi zračnog filtra i svi štitnici, poklopci uređaja i zaštite na svom mjestu i čvrsto stegnuti.
- Provjerite hvatač iskre (ako je ugrađen).

Pokretanje motora

	UPOZORENJE
	<p>Uglični monoksid može izazvati jaku mučninu, nesvest i smrt. Izbjegavajte udisanje ispušnih plinova.</p> <p>Ispušni plinovi motora sadrže otrovni ugljični monoksid. Uglični monoksid je plin bez mirisa i boje te može dovesti do smrti ako se udiše.</p>

	UPOZORENJE
	<p>Rotacioni dijelovi mogu izazvati teške ozljede. Držite se dalje od motora koji je u radu.</p> <p>Ruke, stopala, kosu i odjeću držite dalje od pogonskih dijelova kako ne bi došlo do ozljede. Motor nikad ne pokrećite ako su njegovi poklopci, štitnici i zaštite skinuti.</p>

NAPOMENA: Položaj čoka može se razlikovati u ovisnosti o temperaturi i drugim faktorima. Kad se motor pokrene i zagrije, čok okreće u položaj OFF.

NAPOMENA: Povremeno izvucite uže pokretača i provjerite u kakvom je stanju. Ako je uže ispušalo, odmah ga zamijenite kod ovlaštenoga predstavnika tvrtke Kohler.

1. Okrenite ventil za dovod goriva u položaj ON (ako je ugrađen).
2. Okrenite sklopku za uključivanje/isključivanje motora u položaj ON (ako je ugrađena).
3. Motor pokrećite na sljedeći način:
 - a. Modeli s ručnim čokom:
Hladni motor: Regulator gase stavite u položaj FAST. Regulator čoka povucite u položaj CHOKE/ON.
Zagrijani motor: regulator gase stavite u položaj RUN/FAST.
ili
b. Smart-Choke™ modeli: ova funkcija automatski prilagođava čok pri pokretanju.
4. Pokretanje s uvlačenjem: Polako vucite ručicu pokretača sve dok ne prođe stupanj kompresije – STANITE! Vratite ručicu pokretača; snažnog ga izvucite ravno prema van kako biste izbjegli prekomjerno trošenje užeta trenjem o vodilicu užeta.
- Električno pokretanje: Ključ sa sklopkom (pogledajte upute za korištenje stroja koji ovaj motor pogoni).

5. Postupno vraćajte regulator čoka u položaj OFF (isključeno) kad se motor pokrene i zagrije. Motor / oprema mogu se koristiti za vrijeme zagrijavanja, ali možda će biti potrebno čok ostaviti djelomično uključenim dok se motor ne zagrije.

Savjeti pri pokretanju motora za hladnog vremena

1. Koristite propisano ulje za očekivanu temperaturu.
2. Odvojite sva moguća vanjska opterećenja.
3. Koristite svježe gorivo za zimske uvjete rada. Gorivo za zimske uvjete rada ima povišeni stupanj hlapivosti.

Zaustavljanje motora

1. Po mogućnosti odvojite opterećenje deaktiviranjem svih PTO pogonjenih priključaka.
2. Ako je ugrađen, regulator gasa prebacite u spori položaj ili u prazni hod; zaustavite rad motora.
3. Zatvorite ventil za dovod goriva, ako je ugrađen.

Kut nagiba u radu

Pogledajte upute za korištenje stroja koji ovaj motor pogoni. Nemojte u radu ovog motora prekoračiti maksimalni radni kut; pogledajte tablicu s tehničkim podacima. Nedovoljno podmazivanje može dovesti do oštecenja motora.

Radni broj okretaja motora

NAPOMENA: Nemojte neovlašteno dirati u regulator brzine radi povećanja brzine vrtnje motora. Prekomjerna brzina vrtnje je opasna i dovest će do gubitka prava na jamstvo.

Rad na visokoj nadmorskoj visini

Ako motor radi na nadmorskoj visini od 1219 m ili višoj, potreban je komplet rasplinjača za rad na visokim nadmorskim visinama. Ako trebate podatke o kompletu rasplinjača za rad na velikoj nadmorskoj visini ili ako želite naći ovlaštenog predstavnika tvrtke Kohler, posjetite web-mjesto KohlerEngines.com ili nazovite 1-800-544-2444 (SAD i Kanada).

Ovaj motor u svojoj izvornoj konfiguraciji može raditi na nadmorskim visinama nižim od 1219 m.

Rad motora s pogrešnom konfiguracijom motora na danoj nadmorskoj visini može povećati emisiju ispušnih plinova, smanjiti učinkovitost goriva i radnih svojstava i rezultirati oštećenjem motora.

Upute o održavanju



UPOZORENJE

Nehoćno pokretanje motora može dovesti do teške ozljede ili pogibije. Odvojite i uzemljite kabel(e) svjećice prije servisiranja.

Prije izvođenja radova na motoru ili uređaju, na sljedeći način onemogućite pokretanje motora:
1) Odvojite kablove koji vode na svjećice. 2) Odvojite negativni (-) vod od akumulatora.

Normalno održavanje, zamjena ili popravak elemenata sustava za kontrolu emisije može se obaviti u bilo kojoj radionici i kod bilo kojeg servisera; međutim jamstveni popravci moraju se izvršiti u Kohlerovom ovlaštenom centru koji možete naći na KohlerEngines.com ili na telefonu 1-800-544-2444 (SAD i Kanada).

Održavanje motora

HR

Nakon prvih 3-5 sati rada

- Zamijenite ulje.
- Svakih 25 sati ili jednom godišnje¹
 - Očistite ili zamijenite predfiltrar.
 - Pregledajte da na zračnom filteru nema olabavljениh i oštećenih dijelova.

Svakih 50 sati ili jednom godišnje

- Zamijenite ulje.
- Zamijenite filter goriva (ako je ugrađen).

Svakih 50 sati ili jednom godišnje¹

- Zamijenite uložak filtra za zrak.

Svakih 100 sati ili jednom godišnje¹

- Očistite hvatač iskre (ako je ugrađen).

Svakih 100 sati ili jednom godišnje²

- Odstranite ugljene naslage na komori izgaranja.

Svakih 125 sati ili jednom godišnje¹

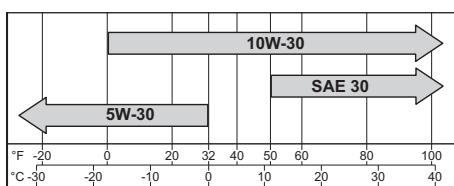
- Zamijenite svjećicu i podesite zazor.

¹ Ove postupke održavanja provodite i češće ako motor radi u teškim, prašnjavim i prljavim uvjetima.

² Ovaj servis povjerite ovlaštenom predstavniku tvrtke Kohler.

Preporuke u vezi s uljem

Preporučujemo za najbolji rad koristiti Kohlerova ulja. Prihvatišu su i druga visoko-kvalitetna deterdžentska ulja (i sintetička) API (Američki institut za naftu) servisne klase SJ ili bolje. Izaberite viskozitet na temelju temperature zraka u vrijeme rada iz dolje prikazane tablice.



Provjerite razinu ulja

NAPOMENA: Kako biste sprječili prekomjerno trošenje motora ili oštećenje, motor nikad nemojte koristiti ako je razina ulja ispod ili iznad indikatora radnog opsega na mjernoj šipci.

- Pobrinite se da ulje bude hladno. Iz područja za čepa za ulijevanje ulja / mjerne šipke očistite sve nečistoće.
1. Izvadite mjernu šipku i obrinite ulje s nje.
 - a. čep okrenite za 1/4 okretaja: mjernu šipku vratite u cijev; utisnite do kraja i zaokrenite za 1/4 okretaja.

ili

 - b. Čep s navojem: vratite mjernu šipku u cijev; odložite čep na cijev, nemojte zavrtnuti čep na cijev.
 2. Izvadite mjerač i provjerite razinu ulja. Razina mora biti pri vrhu indikatora na mjernoj šipci.
 3. Ako je razina ulja na indikatoru niska, dolijte ulje do gornje oznake indikatora.
 4. Vratite mjernu šipku i učvrstite je.

Zamjena ulja

Ulije mijenjajte dok je motor topao.

Cijev mjerne šipke:

1. Očistite područje oko čepa za ulijevanje/mjerne šipke.

2. Skinite čep za ulijevanje/mjerne šipke. Nagnite motor na bočnu stranu, sa zračnim filterom okrenutim prema gore. Ispustite ulje u odgovarajuću posudu.

3. Kad kućište radilice ispraznite do kraja, uspravite motor.

4. Kućište radilice napunite novim uljem. Razina mora biti pri vrhu indikatora na mjerenoj šipci.

5. Vratite čep na otvor za ulijevanje ulja / mjeru šipku i čvrsto ga stegnite.

6. Iskorišteno ulje zbrinjite sukladno lokalnim odredbama.

Čep kućišta radilice:

1. Onemogućite pokretanje motora odvajanjem lule svjećice sa svjećice.

2. Očistite područje oko čepa za ulijevanje/mjerne šipke. Skinite čep za ulijevanje/mjerne šipke.

3. Skinite čep kućišta radilice s donje strane motora; ispuštite ulje u odgovarajuću posudu.

4. Nanesite sredstvo za brtvljenje navoja oko navoja na čepu za ispuštanje ulja; vratite čep za ispuštanje. Stegnite momentom od 120 in. lb. (13,6 Nm).

5. Kućište radilice napunite novim uljem. Razina mora biti pri vrhu indikatora na mjerenoj šipci.

6. Vratite čep na otvor za ulijevanje ulja / mjeru šipku i čvrsto ga stegnite.

7. Iskorišteno ulje zbrinjite sukladno lokalnim odredbama.

Preporuke u svezi s korištenjem goriva



⚠️ UPOZORENJE

Eksplozivno gorivo može izazvati požar i teške opekline.

Nemojte dolijevati gorivo u spremnik dok je motor u radu.

Benzin je krajnje zapaljiv i zapaljenje njegovih para može dovesti do eksplozije. Benzin čuvajte samo u atestiranim spremnicima, u dobro prozračenim prostorijama, praznim zgradama i dalje od izvora iskreњa ili plamena. Proliveno gorivo može se zapaliti ako dođe u kontakt s vrućim dijelovima ili iskrama za paljenje. Nikad ne koristite benzin kao sredstvo za čišćenje.

NAPOMENA: E15, E20 i E85 NISU dozvoljeni i NE SMJU se koristiti; učinci zbog staroga, ustajaloga ili zagađenog goriva neće biti obuhvaćeni jamstvom.

Gorivo mora zadovoljavati ove zahtjeve:

- Čist, svjež bezolovni benzin.
- Oktanski broj 87 (R+M)/2 ili veći.
- Research Octane Number (RON) 90 oktana minimalno.

- Benzin s najviše 10% etilnog alkohola i 90% bezolovnog benzina je prihvatljiv.
- Methyl Tertiary Butyl Ether (MTBE - Metilni tercijarni butilni eter) pomiješan s bezolovnim gorivom (najviše 15% volumenskog udjela MTBE) je dozvoljen.
- Nemojte dodavati ulje u benzin.
- Nemojte preliti spremnik goriva.
- Ne koristite benzin stariji od 30 dana.

Dolijevanje goriva



⚠️ UPOZORENJE

Eksplozivno gorivo može izazvati požar i teške opekline.

Nemojte dolijevati gorivo u spremnik dok je motor u radu.

Benzin je krajnje zapaljiv i zapaljenje njegovih para može dovesti do eksplozije. Benzin čuvajte samo u atestiranim spremnicima, u dobro prozračenim prostorijama, praznim zgradama i dalje od izvora iskreњa ili plamena. Proliveno gorivo može se zapaliti ako dođe u kontakt s vrućim dijelovima ili iskrama za paljenje. Nikad ne koristite benzin kao sredstvo za čišćenje.

Pobrinite se da ulje bude hladno.

1. Očistite područje oko čepa za gorivo.
2. Skinite čep za gorivo. Napunite gorivo do baze vrata uljevnika. Nemojte preliti spremnik goriva. Ostavite nešto mjesta za širenje goriva u spremniku.
3. Vratite čep na otvor za ulijevanje goriva i čvrsto ga stegnite.

Vod za gorivo

Moraju se montirati vodovi za gorivo s niskom permeacijom na motorima s rasplinjajućom tvrtke Kohler Co. kako bi se održala EPA i CARB regulativna sukladnost.

Svjećice



OPREZ:

Električni udar može izazvati ozljedu.
Ne dirajte kablove dok je motor u radu.

Očistite ležište za svjećicu. Skinite čep i zamijenite ga.

- Provjerite njezin zazor pomoću mjernih listića.
Prilagodite zazor, pogledajte tablicu radi prilagodbe.
- Monitrirajte čep na glavu cilindra.
- Čep stegnjite momentom od 20 ft. lb. (27 Nm).

Filtar zraka

NAPOMENA: Korištenje motora s olabavljenim ili oštećenim dijelovima zračnog filtra može dovesti do preuranjene trošenja i kvara. Zamijenite sve savijene ili oštećene dijelove.

NAPOMENA: Papirni element ne smije se ispuhivati komprimiranim zrakom.

Otpustite gumb i uklonite poklopac filtra za zrak.

Predfilter (ako je ugrađen):

- Uklonite predfilter.
- Zamijenite ili operite predfilter deterdžentom u toploj vodi. Isperite ga i ostavite da se osuši na zraku.
- Vratite predfilter u poklopac, centrirajući rupu u predfiltru s ručicom gornjeg poklopca.

Uložak filtra zraka:

- Izvadite papirnati element iz baze i zamijenite ga.
 - Ugradite element s naboranom stranom s vanjske strane i postavite gumenu brtvu na rubove baze.
- Spužva uloška filtra zraka:
- Izvadite pjenasti element iz baze i zamijenite ga.
 - Ugradite element s pjenastom stranom s vanjske strane i postavite gumenu brtvu na rubove baze.

Vratite poklopac zračnog filtra i pričvrstite ručicom.

Cijev odušnika

Provjerite jesu li oba kraja cijevi oduška propisno spojena.

Hlađenje zrakom



UPOZORENJE

Vrući dijelovi mogu izazvati teške opekline.
Ne dirajte motor dok je u radu ili neposredno nakon zaustavljanja rada.

Motor nikad ne pokrećite ako su njegovi toplinski štitovi i zaštite skinuti.

Propisno hlađenje je od životne važnosti. Ako želite sprječiti pregrijavanje, očistite sita, rashladna rebra i druge vanjske površine motora. Izbjegavajte prskanje vodom po kablovskom snopu ili po električnim dijelovima. Pogledajte Plan održavanja.

HR

Popravci / servisni dijelovi

Preporučujemo da za sva održavanja, servis i zamjenske dijelove angažirate ovlaštenog predstavnika tvrtke Kohler. Ako želite potražiti ovlaštenog predstavnika tvrtke Kohler, posjetite KohlerEngines.com ili zovite 1-800-544-2444 (SAD i Kanada).

Skladištenje

Ako će motor biti izvan pogona 2 mjeseca ili duže, slijedite donji postupak.

- Dodajte Kohler PRO Series sredstvo za pripremu goriva ili nadomjesno sredstvo u spremnik s gorivom. Pustite motor da radi 2-3 minute kako bi se stabiliziralo gorivo u sustavu s gorivom (kvarovi koji nastanu zbog nepripremljenog goriva neće biti obuhvaćeni jamstvom).
- Promjenite ulje u motoru dok motor još zagrijan. Izvadite svjećice i u cilindre ulijte oko 30 ml (1 oz) motornog ulja. Vratite svjećicu te lagano povucite pokrećač motora da bi se ulje raširilo.
- Odvojite negativni (-) vod od akumulatora.
- Motor spremite na čistom i suhom mjestu.

Rješavanje problema

Nemojte pokušavati servisirati ili vršiti zamjenu glavnih dijelova motora ili bilo kojeg dijela za koji su potrebna posebna podešavanja. Taj posao mora obaviti u ovlašteni Kohlerov predstavnik.

Problem	Mogući uzrok							
	Nema goriva	Nepropisano gorivo	Nečistoća u vodu za gorivo	Zaslon za otpad je prljav	Nepropisna razinu ulja	Motor je preopterećen	Uložak filtra zraka je prljav	Neispravna svjećica
Neće se pokrenuti	•	•	•		•	•	•	•
Teško pokretanje		•	•		•	•	•	•
Iznenadno zaustavljanje	•		•	•	•	•	•	•
Manjak snage		•	•	•	•	•	•	•
Neravnomjeran rad		•	•	•		•	•	•
Kucanje i zvonjava		•		•		•		•
Nema iskre na svjećici		•	•	•			•	•
Povratna vatra		•	•			•	•	•
Pregrijavanje		•	•	•	•	•	•	
Visoka potrošnja goriva						•	•	•

Tehnički podaci motora

Model	Otvor cilindra	Hod klipa	Radni volumen	Kapacitet spremnika ulja (dopuna)	Zazor svjećice	Maksimalni kut rada (@ maksimalna razina ulja)*
XT650	2,56 inča (65 mm)		9,1 kubnih inča (149 ccm)			
XT675		1,8 inča (45 mm)		20 oz. (0,60 L)		
XT775	2,75 inča (70 mm)		10,6 kubnih inča (173 ccm)		0,03 inča (0,76 mm)	20°

*Prekoračenje maksimalnog kuta rada može dovesti do oštećenja motora zbog nedovoljnog podmazivanja.

Više pojedinosti o tome možete naći u servisnom priručniku na KohlerEngines.com.

Sustav za kontrolu emisije ispušnih plinova za modele XT650, XT675, XT775 je EM za SAD EPA, Kaliforniju i Europu.

Bilo koji i svi podaci o snazi (ks) koje daje Kohler certificirani su podaci o snazi u skladnosti sa standardima o snazi SAE J1940 i J1995. Pojedinosti o certificiranim podacima o snazi potražite na KohlerEngines.com.